







# KANADSKA DOMOVINA



## VOŠČILA IZ TORONTA, ONT.

"OBILO BOZJEGA BLAGOSLOVA ZA  
BOŽIČNE PRAZNIKE IN NOVO LETO  
ŽELI ODBOR

## "DRUŠTVA SLOVENSKI DOM"

VSEM ČLANOM IN PO NJIH VSEM  
SLOVENCEM

864 Pape Ave. Toronto, 357, Ont.

## SLOVENSKA PISARNA V TORONTU

Ima kot kulturno socialna ustanova za seboj že 20 let  
dela med Slovenci v Kanadi.

Zastopa: Mohorjevo družbo, Ameriško Domovino,  
Družabno pravdo, Slovensko kulturno Akcijo,  
Svobodno Slovenijo, Studia Slovenica,  
Sij, Zrenja in Uyidi.

Vošči miru in blagoslova za Božič ter uspehov  
svobodnim prizadevanjem v novem letu.

Uprava, 618 Manning Ave. Toronto 4, Ont.

## BLAGOSLOVA POLNE BOŽIČNE PRAZNIKE

in SREČNO NOVO LETO  
želi

VSEM PRIJATELJEM in ZNANCEM

## IVAN KAVČIČ Z DRUŽINO

252 Chantenay Drive, Mississauga, Ont. Tel.: 275-3935

## VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN SREČNO NOVO LETO

želi vsem Slovencem

## SLOVENSKA GRADBENA DRUŽBA

## TRIGLAV Construction Co. Ltd.

10 Keywell Crt. Toronto 560, Ont. 255-2071

## NAJSTAREJSE SLOVENSKO GRADBENO PODJETJE

## ALOJZ DOLENC

Želi vsem svojim rojakom in prijateljem

BLAGOSLOVLJENE BOŽIČNE PRAZNIKE

in PRAV SREČNO NOVO LETO

108 Hogarth Ave., Toronto, Ontario — Tel.: 466-0394



## ŽUPNIJSKA HRANILNICA IN POSOJILNICA "SLOVENIJA"

Člani upravnega in kreditnega odbora, nadzorstva ter upravnik z uradništvom želijo  
vsem članom, njihovim družinam in vsem Slovencem

MIRU IN SREČE ZA BOŽIČ, ter uspehov in blagoslova v novem letu.

Naložbe pri nas so varne in se visoko obrestujejo, posojila so cenena in življensko  
zavarovana.

531-8475 618 Manning Ave., Toronto, Ontario M6G 2V9

## Iz slovenskega Toronta

### Pokazala se je dobrota, pa tudi hudobija

O Božiču se toliko govori o  
dobroti. Ljudje drug drugemu  
voščijo samo dobro. Poleg voš-  
čil so darila znak dobrote. Še  
celo do Boga — ne samo drug  
do drugega — skušajo biti ne-  
kateri v Božiču bolj dobri kot  
navadne delavnike. Po razpolo-  
ženju ljudi se zdi, da v teh sve-  
tih dneh in nočeh zlo in hudobi-  
ja nimata več mesta v družbi.

Ta naklonjenost k dobroti in  
ljudeh je brez dvoma odsev ne-  
česa višjega in prihaja od neko-  
ga Večjega, je odziv človeka  
božji Dobroti. Ta se je na prvo  
sveto noč sklonila k ubogi zem-  
lji in njeno darilo je bilo ne-  
dolžno Dete, božje Dete, prina-  
šajoč mir, najlepše darilo in naj-  
dragocnejši dar, ki ga more  
človek sprejeti. Mir v človeku,  
mir v njegovem srcu in duši in  
v njegovi vesti, mir s sosedi,  
mir med delavci in predstojni-  
ki, med vladami in vladujočimi,  
mir z vsemi ljudmi! Ali ni to  
podoba srečnega človeka? In  
takega je hotel Stvarnik.

S posegom božje Dobrote  
med ljudi pa zlo in hudobija ni-  
sta bili izgnani s sveta. To je  
bilo nakazano že v angelovem  
pozdravu: "Mir ljudem na zem-  
lji, ki so blage volje. Kdor pa ni  
blage volje, pa miru ne samo,  
da ga nima, ga tudi ne sprejme;  
ne samo to, še drugemu ga ne  
privoščijo, še več, hoče ga mu vzeti.  
Tu je problematika sveta in  
vseh časov, posebno še danda-  
nes. ZLO IN HUDOBIJA NE  
TRPITA POLEG SEBE DO-  
BREGA.

Kralj Herod je imel moč in  
oblast in služabništvo ter boga-  
stvo. Ni pa imel miru. In se je  
zbal, zbal Deteta, revnega, v  
štali rojenega. V svoji kraljev-  
ski moči je dal pomoriti do dve

leti stare otroke-dečke. Mar ni  
brot, ki so jo v osebi božjega  
Sina poslala nebesa v sveti noči.  
Naj bi letošnja sveta noč prine-  
sla vsem, ki bodo ta list pri-  
pravljali in tiskali ter brali, o-  
bilo dobrot Božiča in miru. In v  
tem bo zmaga!

Slika Heroda, mogočnega, ki  
stika za nedolžnimi in nemoč-  
nimi, jih preganja in mori, se v  
dva tisoč letih ni spremenila.  
Zakaj danes komunistično brez-  
boštvo, oboroženo in opremlje-  
no z vsemi atributi oblasti in  
mogočnosti ne trpi poleg sebe  
ljudi, ki verujejo v večno Do-  
broto? So to navadno šibki in  
revni, neoboroženi in nenapa-  
dalni. So pa v posesti miru, če-  
sar brezbožniki ne premorejo.  
Odtod pokol neoboroženih in  
onemoglih, pokoli v Indokini,  
preganjanja vernih za železno  
zaveso, borba proti klerikaliz-  
mu v Sloveniji. Mogočni držav-  
ni aparati so na delu noč in  
dan, da bi prepredili dušnim  
pastirjem delo med verniki, da  
bi onemogočili zbiranje vernih,  
onemogočili njih vpliv na svoje  
lastne otroke. Stara in povsod  
enaka pesem: zlo ne trpi dobre-  
ga poleg sebe, hudobija ne pre-  
nese dobrote. Zato komunistem  
tudi ne prizna praznika-dobrote  
in miru Božiča. Kako bojazlji-  
vi so tudi moderni Herodi. To-  
da niso to misli za obup.

Kako pravi pesem:

Angel iz nebes  
k ljudem poslan  
oznanit zmago luči,  
ne obrne na veljake se,  
ki varjejo jih ključji  
pastirjem, ki neznane  
so jim sveta nakane,  
prikaže se svetla."  
(Manzoni-Beličič)

Zgodovina lepo uči, kako so  
umirali različni Herodi in tudi,  
kako je končno zmagovala do-

### Kulturna nagrada 1978

Upravni odbor Ž.H.P. Slove-  
nija je za leto 1978 podelil kul-  
turno nagrado g. Milošu Stare-  
tu, predsedniku NO za Sloveni-  
jo, ki že čez 30 let ureja in iz-  
daja list Svobodna Slovenija in  
je s sodelavci pripravil 24 Zbor-  
nikov in se že celo življenje  
izživlja v delu za slovenski na-  
rod. Nagrada znaša \$1.000. Na-  
grajencu iskrene čestitke!

Upravni odbor  
ŽHP Slovenija

### Izseljenčeva božična pesem

Nocoj, nocoj,  
ko tiha polnoč  
največjo skrivnost oznanj,  
moj duh,  
utrujen od težkih hoj,  
poroma  
do doma  
čez svet prostrani  
po mir in pomoč...

In kakor nekoč  
bo pota v poljami  
sneg prekrlil,  
vse misli uspaval,  
jih v sanje ovil...

Pod streho domačo  
pa vonj po kadilu  
(ko duši pri obhajilu)  
pričaral bo košček nebes...

Oh, res! ...  
In takrat  
ob jaslicah v kotu  
bo duh moj bogat...

Ljubka Sorli

Vsem zvestim sedanjim in bodočim odjemalcem in njihovim  
družinam voščimo VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE in  
SREČNO NOVO LETO vsi pri

## ANTON'S MEAT MARKET

ANTON BAVDEK

V TORONTU SMO BILI PRVA SLOVENSKA  
TRGOVINA Z MESOM

Kdor kupuje pri nas, mu postrežemo s svežim mesom. Imamo pa  
tudi okusno prekajeno meso, mesene klobase in krvavice. Če se  
ženiš, te bomo oskrbeli z mesnimi dobrotami. Povabite nas na  
bankete, da vam dobavimo vsakovrstno meso. Isto delamo za  
slovenske dneve in praznike. Tudi bučno olje in rogaško slatino  
dobite pri nas. Dostavljamo na dom in poceni  
napolnimo hladilnike.

633 Vaughan Rd. na vogalu Oakwooda  
Tel.: 654-9123 — 654-9112

## VOŠČILA IZ TORONTA, ONT.

## SLOVENSKA TELOVADNA ZVEZA

vošči vsem športnikom lovcem in ljubiteljem slovenske

mlačine prav prisrčen Božič in srečno novo leto

## Društvo slovenskih

## protikomunističnih borcev

vošči vsem članom in vsem Slovencem polnost  
veselja in svetonočnega miru za Božič ter blago-  
slovljeno novo leto.

ODBOR

## JOHN'S

## BRICK AND BLOCK WORK LIMITED

LASTNIK JANEZ TRATNIK  
81 Oxenden Cres., Etobicoke, Tel.: 621-3160

VOŠČI BLAGOSLOVLJENE BOŽIČNE PRAZNIKE  
IN USPEHOV POLNO NOVO LETO.

Vesele in miru polne božične praznike, ter uspehov

polno novo leto želi in vošči vsem prijateljem,

znancem in odjemalcem

## GRADBENO PODJETJE

## JANEZ KASTELIC LTD.

98 Cummer Ave., Willowdale, Ont. Tel.: 221-5403

## ST. JOSEPH PRESS

SLOVENSKO TISKOVNO PODJETJE

Lastnik: JOŽEF ŠČRBIČ

želi vsem svojim strankam in sorojakom

srečne božične praznike in veliko uspehov v novem letu

411 Spadina Ave., Toronto, Ont. M5T 2G6 Tel.: 979-2423

VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCEM VOŠČI VESELE

IN BLAGOSLOVLJENE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN SREČNO NOVO LETO

ODVETNIK

## KARL VIPAVEC Z DRUŽINO

VOŠČILA IZ TORONTA, ONT.

**DRUŠTVO SLOVENCEV BARAGA**

Vsem članom in njihovim družinam,  
Slovincem v zdomstvu in v domovini  
VESELJA, SREČE IN MIRU v letošnjih božičnih  
praznikih in OBILICO BOŽJIH BLAGOSLOVOV  
V NOVEM LETU  
želi in vošči  
ODBOR

**A B C Fire Door  
Testing & Manufacturing Ltd.**

želi vsem delavcem in znancem  
BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ IN  
USPEŠNO NOVO LETO  
879 ISLINGTON AVENUE, TORONTO, ONT.  
M8Z 4N9  
Lastnik:  
LUDVIK STAJAN: 251-3390

**ALDERWOOD  
MEAT MARKET**

Lastnik: **JOHN KODRIČ**  
želi vsem odjemalcem in rojakom  
vesele božične praznike in srečno novo leto.  
Na razpolago imamo vse vrste svežega in doma  
prekajenega mesa, kranjske klobase, krvavice, razne  
vrste domačih salam, šunk itd. Dobite tudi kislo  
zelje in repo.  
Pripravljamo sveže meso za hladilnike.  
880 BROWN'S LINE Toronto, Ont. M3W 3W2 Tel: 251-0309

Telephone: 534-8891

Vesele božične praznike in srečno novo leto

**KOMPAS EXPRESS  
TRAVEL AGENCY**

DR. KAREL ŽUZEK  
PETER URBANEC, JAVNI NOTAR  
635A Bloor St. West  
Toronto - Ontario

VESELI BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO

želi

vsem Slovincem

**TONE AMBROZIC Z DRUŽINO**

Karel Mauser

**PISMO ZA  
BOŽIČ**

Tako lepo je pisati pismo človeku, ki ga ne poznaš, ki si ga kdaj v življenju srečal.

Nocoj sem sam z družinico v tej sobici. Dolg hodnik je pred vrati in še ves diši po kadilu in po žegnani vodi. Tako nekako, kakor po nauku v cerkvi, ko se vonjiv dim zapre med oltarno cvetje in truden leži ob nogah pozlačenih svetnikov. Na koru diši, pod leco, med starimi klopami, na lestencih in na motnih šipah in kakor skozi kopreno je videti božje oko iznad glavnega oltarja. Še vrvi v zvonici diše, še stopinje stare žene, ki zadnja odhaja iz cerkve.

Tako je nocoj v moji sobici. Zena spi, otroka tudi. Mirno dihalo in njih sapa diši po kadilu. Jaz bedim kakor Jožef. Zagrnjen sem Helenc, zakaj mrzlo je pri meni, čeprav kadilo še vedno moli pred vrati. Rotijica s stisnjenimi ročicami spi v vozičku, lutka kakor drobna jagoda.

Prav drobno poslušam. Mežim, toda vse vidim. Daj mi roko in pojdi z menoj. Mesec visi nad Stražo in Blejsko jezero je zlata plošča. Gmajne so tihe in bele, kakor v vato položene. Sedaj ne smeš spregovoriti besedice. Obstaniva na gazi, moj dragi neznanec in skleniva roke. Zvezde so nad nama in noč je prozorna. Zrak je prepojen s čudno vonjavo. Mirno stojiva, da ne hrstne snežena gruda. Večnost je naslonjena na grajsko streho. Jo vidiš? Svetniški stavec, s štolo, ki naslonjen na drobno, križasto pregrajo spovednega okenca poslušša grehe sveta.

Pst!

V bronu cerkvenih zvonov drhti. Prav nalahno. Slišiš? Kakor bi otrok božal strune pozabljenih gosli.

Zdaj boš slišal godbo mojih zvonov, božično pesem mojega doma. To niso navadni zvonovi, to smo mi, hrepenjenja naša, ki so obešena na jarme.

Cuješ?

Blejski zvon. Kakor bi nekdo igral na srebrno piščal iz pravljic. Si slišal kdaj že tak glas? Nikoli, zakaj ni ga nikjer več. Samo za samo božično noč se izlušči iz tega zvona kakor biser. Jutri bo drugače pel. Počakaj, zdaj naju bo zalilo zvonjenje od vseh krajev.

V Ribnem zvoni. Prisluhni! Čez Stražo drse glasovi, kakor bi žuborelo iz orgel. Gospod Janez sloni na oknu v starinskem talarju in se smehlja. Ti ga ne poznaš. Droban, star. Si ga slišal, kako je vzdihnil?

Sedem Samarij, kako lepo zvonil!

In to? Iz Zasipa, prijatelj. Čez Gmajno se nosijo glasovi, mimo pokopališča, na Jamna, prav do blejske cerkve. Na drugem koncu padajo v Piškovce, da se srečajo z glasovi žirovniških zvonov in da z njimi vred odpotujejo buditi zvonove v Lesce in Begunje, v Radovljico in prav do Brezij.

Slišiš šumenje židanih rut? Toplo je po hišah, kadilo pod stropem in zdaj bo treba ven v mraz. Okna v župniščih so svetla, potice diše po vseh gazeih in nize so pregrnjene z belimi prtji.

Pst!

Zdajle bo Potokarjev Nace prislonil lok na violino, da bo zadrhtelo po cerkvi, kakor bi nekdo s previdno, ljubečo roko naravnal slap nageljnov čez kor.

Božično igra.

V prvi klopi sedi Benka. Sedemdeset let ima, pa vidiš, da ima oči petletnega otroka. In Jernejec, in Ožbovec in Ogram in Devs in Mrkovec in Vižar. Sami gruntarji. Pogled jih, kakor da so iz voska. Mrkovec briše solze z mašnih bukvic.

Ne govori!

Tako lepo je pisati pismo na sveti večer neznanemu človeku. V sobici imam mrzlo in otročiča spita. Daj mi roko, neznan! Srečen božič!

VOŠČILA IZ TORONTA, ONT.

**ALLISTON  
DELICATESSEN**

Vam želi vse najboljše za božič in novo leto

Skrbno vam postreže z vsakovrstnim svežim in prekajenim mesom ter klobasami. Napolnimo vam tudi vaše hladilnike z najboljšim svežim mesom pa najnižjih dnevnih cenah.

660 BLOOR STREET EAST, MISSISSAUGA 275-9331

Kličite Vinko Jankovič, Alliston R.R. 1 tel.: (705) 435-5876

Bus: 497-4184

ROJAKOM VOŠČI VESELE BOŽIČNE  
PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

**ANTHONY KLEMENČIČ,**

**B.Sc., LL.B.**

**SLOVENSKI ODVETNIK**

Suite 108, 2810 Victoria Park Ave.

Willowdale, Ont. M2J 4A9

ZA VSA MIZARSKA DELA SE Z ZAUPANJEM  
OBRNITE NA LESNO PODJETJE

**GENERAL WOODWORK**

300 Barton Street East

Stoney Creek, Ontario

VESELE PRAZNIKE BOŽIČA IN

SREČNO NOVO LETO ŽELITA

**Janez in Jožica Sušteršič  
Lasnika**

Z belih poljan našega posestva pošiljamo pristrčna voščila za srečen Božič in blagoslovljeno novo leto vsem prijateljem in znancem, ki so blizu in daleč.

**STANRIKA FARM**

R.R. #5 ORILLIA

družina

**STANKO IN JOŽICA ŠAJNOVIČ**

**DOM LIPA**

želi vsem rojakom in še posebej vsem, ki željno čakajo na slovenski starostni dom, veliko notranjega veselja za Božič, v novem letu pa božjega blagoslova in zadovoljstva.  
Odbor LIPA

Vesolja za božične praznike in sreče v novem letu

Vam želita

**JOZE IN EMA POGAČAR**

**POGAČAR REALTY LTD.**

57 Anderson Ave., Toronto Ont. M5P 1H6

• Tel.: 489-8331 •

VOŠČILA IZ TORONTA, ONT.

MNOGO BOŽIČNEGA MIRU

IN SREČE V NOVEM LETU

želi

GRADBENO PODJETJE

**JOŽE KASTELIC Ltd.**

10 Keywell Court, Toronto 18, Ont. 255-2085

Mesarija in klobasičarna

**DERMASTJA**

ZELI VSEM ODJEMALCEM IN ROJAKOM  
VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO

Obiščite nas in postregli vas bomo s svežim mesom. Mogoče pa želite kranjske klobase, doma prekajenega mesa, izvrstnih salam? Pri nas dobite vsega tega. Še več: nudimo vam bučno olje, kislo zelje v glavicah in druge specilitete. Dostavljamo na dom brezplačno. Sprejemamo naročila tudi po pošti in pošiljamo C.O.D.

192-194 AUGUSTA AVE., Toronto 2B, Ont. — 366-2165



BLAGOSLOVLJENE BOŽIČNE PRAZNIKE

in SREČNO NOVO LETO

vam želi

STAVBENO PODJETJE

**ANTON FERKUL**

183 Beta Street, Toronto 14

259-7334



“VESELJA ZA BOŽIČNE PRAZNIKE IN

SREČE V NOVEM LETU ZELI VSEM

slovensko smučiče

**OLD SMOKEY**

KIMBERLEY, ONTARIO

telefon (519) 599-5433

Toronto (416) 923-1397

**MUHIČ ANTON**

**CONSTRUCTION CO. LTD.**

20 Minstrel Drive, Tel.: 255-8474

Prijateljem in rojakom veselja za

Božič in sreče v novem letu.

**AMERIŠKA SLOVENSKA KATOLIŠKA JEDNOTA**



**NAJSTAREJŠA SLOVENSKA  
KATOLIŠKA ZAVAROVALNA  
ORGANIZACIJA V AMERIKI**

• Mi izdajamo najmodernejše celo-živiljske in ustanovne (endowments) certifikate za mladino in odrasle od rojstva do 60. leta, vsote so neomejene nad \$1,000.

• Naša ugledna bratska organizacija Vam poleg zavarovalne nudi tudi verske, športne, družabne in druge aktivnosti. Pri nas imate, na primer, priložnost udeležbe pri kegljanju, igranju košarke, itd., nadalje se lahko udeležite plesov, poletnih piknikov, športnih turnej in božičnih prireditev ča otroke.

• **SLOVENC! PRIDRUŽITE SE SLOVENCEM!**  
• **ZAPOMNITE SI — PRI NAS DOBITE OSEBNO POZORNOST!**

Za podrobnosti in pojasnila stopite takoj v stik s sledečimi tajniki/tajnicami (ali pa pišite v glavni urad: 351-353 N. Chicago St., Joliet, Ill. 60431).

Mary Hochevar, društvo št. 162, Tel. 481-0728  
21241 Miller Ave., Cleve., Ohio

Ludmila Glavan, društvo št. 172, Tel. 941-0014  
13307 Puritas Ave., Cleve., Ohio

Josephine Winter, društvo št. 150, Tel. 341-3545  
3555 E. 80 St., Cleve., Ohio

**NEW ENLARGED & REVISED EDITION!**

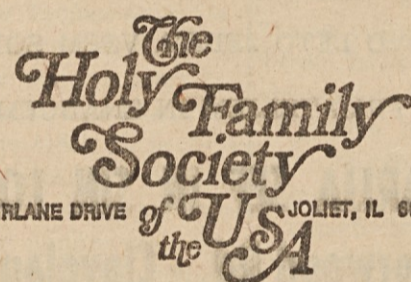
**SLOVENIAN INTERNATIONAL COOKBOOK**

**WOMEN'S GLORY - THE KITCHEN**

To order, send \$4.50 plus 50c for postage per copy to:

Slovenian Women's Union

431 N. Chicago Street — Joliet, Ill. 60432



ONE FAIRLANE DRIVE of the USA JOLIET, IL. 60434

Since 1914...

... the Holy Family Society of the U.S.A. has been dedicated to the service of the Catholic home, family and community. For half-a-century your Society has offered the finest in insurance protection at low, non-profit rates to Catholics only

**LIFE INSURANCE • HEALTH  
AND ACCIDENT INSURANCE**

**Historical Facts**

The Holy Family Society is a Society of Catholics mutually united in fraternal dedication to the Holy Family of Jesus, Mary and Joseph.

Society's Catholic Action Programs are:

1. Scholarships for the education of young men aspiring to the priesthood.
2. Scholarships for young women aspiring to become nuns.
3. Additional scholarships for needy boys and girls.
4. Participating in the program of Papal Volunteers of Latin America.
5. Bowling, basketball and little league baseball.
6. Social activities.
7. Sponsor of St. Clare House of Prayer

**Družba sv. Družine**



**Officers**

- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| President .....             | Joseph J. Konrad            |
| First Vice-President .....  | Ronald Zefran               |
| Second Vice-President ..... | Arna Jerisha                |
| Secretary .....             | Robert M. Kochevar          |
| Treasurer .....             | Anton J. Smrekar            |
| Recording Secretary .....   | Nancy Osborne               |
| First Trustee .....         | Joseph Sinkovec             |
| Second Trustee .....        | Frances Kimak               |
| Third Trustee .....         | Anthony Tomazic             |
| First Judicial .....        | Mary Riola                  |
| Second Judicial .....       | John Kovas                  |
| Third Judicial .....        | Frank Toplak                |
| Social Director .....       | Nancy Osborne               |
| Spiritual Director .....    | Rev. Aloysius Madic, O.F.M. |
| Medical Advisor .....       | Joseph A. Zalar, M.D.       |

**Božični vzdih**

*Ze deveto sveto noč  
meni je moj dom zaprt!  
Od mojih dragih daleč proč  
utrujen tavam in potrt!*

*Drugi romajo domov,  
v domače kraje in vasi;  
pod ljubi svoj domači krov  
za sveto noč hitijo vsi!*

*In zame, kdaj bo sveta noč  
zopet kot nekdanje dni?  
Da bom doživel kot некоč  
radost blažene noči?*

I. K.

**MALI OGLASI**

**Velika hiša...**

Za ugodno ceno, krasno vzdrževana, 5 spalnic, z aluminijem opažen bungalov na dvojni parceli, z veliko jedilnico, delovno sobo, ves podkleten. Za nizkih 60.

**CENTURY 21  
Alpha America**  
585-3433

(179-180)

**V najem oddajo**

Zgornji del dvostanovanjske hiše na E. 185 St. z 2 spalnica. Kličite 261-4477.

(179-181)

**Hiša naprodaj**

Za 2 družini na 5915 Prosser Avenue za \$8,500. Kličite 881-6256.

(179-180)

**Stanovanje oddajo**

Stirisobno stanovanje s kopalnico oddajo na 719 E. 157 St. odraslim brez živali. Vprašajte na 720 E. 157 St.

(dec. 13,18)

**CHICAGO, ILL.**

**SEASONS GREETINGS**

To all of our friends and Patrons from the  
**FIRESIDE SAVINGS AND  
LOAN ASSOCIATION**  
5041 W. 31 St. Cicero  
(Walk up or Drive in)  
Member FS Ldc. where each account is insured up to \$40,000 (Equal Opportunity Lender)

**BEST WISHES TO OUR  
FRIENDS & PATRONS**

**TATRA NN SMORGASBORD**  
6038 S. Pulaski Chicago  
**PHONE: 582-8313**  
Polish style home cooking  
Cocktails served.

- Potovanja skupinska in poedinci
- Nakup ali najetje avtov
- Vselitev sorodnikov
- Dobivanje sorodnikov za obisk
- Denarne nakaznice
- Notarski posli in prevodi
- Davčne prijave

**M. A. Travel Service**

6516 St. Clair Ave.  
Cleveland, Ohio 44103  
Phone 431-3500

**Help Wanted**

**ACCOUNTING CLERK**

Accounts receivable and/or accounts payable experience. Must be super sharp, able to assume responsibility. Unusual opportunity with expanding company. Good salary and benefits. Near Shoreway and Innerbelt.

432-1604

(177-180)



**MALI OGLASI**

**LASTNIK PRODAJA**

Popolnoma zidano poslopje na E. 200 St. z 2 stanovanjima, 2 poslovnima prostoroma, 4 garažami. Dobro za bivanje in za posel. Veliko posebnosti. Vprašajo za nizkih 70. Kličite po 4.30 pop. tel. 481-4133.

(176-180)

**Spalno sobo**

Spalno sobo oddajo severno od St. Clair Ave. na E. 72 St. za \$12.50 na teden. Kličite med 8. in 5. pop. tel. 459-1100. George Marlowe.

(177-185)

**Stanovanje v najem**

Stirisobno stanovanje St. Clair in E. 63 St. oddajo. Kličite 432-1323.

(x)

**Stanovanje v najem**

Petsobno stanovanje na Addison Rd. blizu St. Clair Avenue oddajo. Kličite 881-9243 od 7. do 9. ure zjutraj.

(174-179)

**Euclid by Owner**

Brick front, aluminum sided, 3 bedroom Master Bungalow, attached garage, large fenced in yard. Immaculate condition. St. Christine's parish. By appointment only. Asking high 50's.

486-1896 or 289-3273

(178-180)

**VOŠČILA IZ TORONTA, ONT.**

**ZVEZA DRUŠTEV  
SLOVENSkih PROTİKOMUNISTIČNIH  
BORCEV**

Vsem članom in po njih vsem Slovencem,

"ki so blage volje" srečen Božič in

blagoslovljeno novo leto!

Odbor

**PLANICA**

**Hunting and Fishing Club**

vošči vsem članom in prijateljem ter njihovim družinam blagoslovljene božične praznike in uspehov polno novo leto.

Odbor

**VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE**

TER ZDRAVO NOVO LETO!

**RADDEL & MOSER QUALITY MEATS**

17701 Grovewood Ave.  
Cleveland, O. 44119

ZA PRAZNIKE IMAMO:

SUNKE — SVEZE IN PREKAJENE

ZARES OKUSNE RIŽEVE in KRVAVE KLOBASE  
ZASIGURAJTE SI JIH SEDAJ!

Kličite 531-2885

**Zbor "Slovenska pesem"**

želi vsem ljubiteljem slovenske pesmi v Chicagu,

Jolietu in okolici

VESEL BOŽIČ in SREČNO NOVO LETO

z željo, da bi še dolgo donela slovenska pesem.

**Društvo SLOVENIJA v Chicagu**

želi svojim članom in slovenskim rojakom

prav lepe božične praznike

ter uspešno novo leto.

Podpirajte nas, da pridemo do cilja:

kupiti zemljo za naše namene.



Za zanesljivost in stvarnost cen pri "kupovanju" ali prodaji Vašega rabljenega avtomobila se Vam priporoča slovenski rojak Frank Tominc lastnik

**CITY MOTORS**

5413 St. Clair Ave. tel. 881-2368

**PATRONIZE OUR ADVERTISERS**

Keep the American Home Alive

**FOR HOLIDAY GIFT GIVING**  
Men's, Women's and Children's Shoes  
Men's and Women's Waterproof Warm, Lined Boots  
Corduroy and Felt Slippers with Sturdy cushion soles



FROM \$2.99 ON

**MANDEL'S SHOE STORE**

6125 St. Clair Avenue

# BREZ DOMA

Hektor Malot

XVI.

Na vso mojo ljubeznivost sta brata Allen in Ned odgovarjala s sovražnostjo. Vse, kar sem storil zanju, sta sprejela neprijazno. Jasno je bilo, da me nimata za brata.

Po dogodku s Kapijem so se razjasnili odnosi med nami. Dal sem bratoma razumeti, čeprav ne z besedami, ker nisem še znal toliko angleško, pač pa s kretnjami, kjer so moje pesti imele glavno vlogo, da bom znal Kapija braniti ali se zanj maščevati, če mu bosta storila kaj hudega.

Ker me brata nista marala,

sem se hotel prikupiti vsaj sestrama. Toda Ana je bila do mene prav tako sovražna kakor brata. Prav kakor ta dva tudi ona ni marala za mojo ljubeznivost. Ni minil dan, da bi mi ne naredila kakega neprijetnega presenečenja, v čemer je bila prava mojstrica.

Ko sta me odbila Allen in Ned in ko nisem tudi pri Ani našel prijaznega odziva, mi je ostala samo še mala Kati, ki je bila še premajhna, da bi se mogla pridružiti bratoma in sestri v sovražnosti proti meni. V začetku mi je dovolila, da sem jo ljubkoval, ker sem jo posadil na

Kapija; pozneje pa, ko sem dobil Kapija zopet nazaj, me je imela rada, ker sem ji zvečer vedno prinašal kako slaščico ali pomarančo, ki sem jih dobival od otrok. Ti so pri predstavah prinašali razne dobrote, posebno pomaranče in dejali samozavestno: "To je za psa." Da so dajali pomaranče za psa, to mor-da ni bilo bogve kako pametno, toda sprejemal sem jih hvaležno, ker sem si z njimi pridobival naklonjenost gospodične Kati.

Tako sem smel od vseh svojcev, po katerih sem tako hrepenel, ko sem se izkrcal na Angleškem, ljubiti samo malo Kati. Stari oče je začel vedno divje pljuvati proti meni, če sem se mu le približal. Oče se ni zmenil zame drugače kakor zvečer, kadar je zahteval obračun o celodnevem delu oziroma zaslužku. Mati skoraj nikoli ni bila pri zavesti. Allen, Ned in Ana so me sovražili; samo Kati me je imela rada in še ta le zato, ker so bili moji žepi vedno polni dobrot.

Kako hudo razočaranje! Čeprav sem v začetku zavrčal Matijevo domnevo, sem si zdaj v svoji žalosti večkrat dejal, da bi ti ljudje postopali popolnoma drugače z menoj, če bi bil njihov, saj nisem ničesar zakrivil, da bi morali biti do mene tako brezbržni in trdi.

Ko je Matija opazil, kakšne žalostne misli me mučijo, in tudi uganil, kaj je temu vzrok, mi je dejal, kakor da bi govoril sam sebi: "Radoveden sem, kaj bo odgovorila mati Barberin."

Zaradi tega pisma, ki naj bi dospelo "poštno ležeče", sva spremenila vsakdanjo pot in, namesto da bi krenila v Holborn prek West-Smith Fielda, sva šla do pošte. Dolgo časa sva hodila zaman, končno pa je le dospelo pismo, ki sva ga čakala s toliko nestrpnostjo.

Glavna pošta gotovo ni najprimernejši kraj za prebranje pisma. Odšla sva v bližnji dvored, kjer sem, potem ko sem se med potjo nekoliko umiril, odprl pismo, ki mi ga je pisala mati Barberin ali bolje, ki ga je namesto nje napisal župnik v Chavanonu.

"Dragi moj mali Remigij! Zelo me je presenetilo in razžalostilo to, kar sem izvedela iz tvojega pisma; kajti po tem, kar mi je vedno govoril ubogi Barberin, potem ko te je našel v ulici Breteuil in pozneje, ko je govoril z osebo, ki te je iskala, sem domnevala, da tvoji starši niso le premožni, ampak odličnega stanu.

To domnevo je potrjeval tudi način, kako si bil oblečen, ko te je Barberin prinesel v Chavanon, in ki je jasno pričal, da moraš pripadati odlični družini. Prosiš me, naj ti opišem povoje, v katere si bil povit, ko te je

Barberin našel. Ta naloga zame ni težka, ker sem vse te stvari skrbno spravila, da bi te po njih bilo mogoče kdaj spoznati, ko bi te tvoji domači iskali; kajti vedno sem bila prepričana, da bos nekoč našel svoje starše.

Najprej ti moram povedati, da nisi bil povit v povoje. Če sem ti kdaj govorila o povojih, sem dejala tako le, ker se navadno tako govori in ker so pri nas otroci navadno poviti v povoje. Ti pa nisi bil povit; bil si oblečen. Našteti in opisati ti hočem stvari, v katere si bil odet. Na glavi si imel čepico iz čipk, ki nima nobene druge posebnosti, kakor da je nenavadno lepa in razkošna. Oblečen si bil v jopico

iz najfinejšega platna, ki je bila okrog vratu in na rokavih okrašena z drobnimi čipkami. Poleg tega si imel plenice iz flanele, bele volnene nogavičke in bele pletene čevljičke s svilenimi čopki. Po vrhu si bil oblečen v haljo iz bele flanele in plašček iz belega kašmirja s kapuco, podložen s svilo ter okrašen s fino vezeno. Platenih plenice nisi imel, ker so ti jih vzeli na policiji in zamenjali z navadnim prtičem.

(Dalje prihodnjtj)

Če vam je Ameriška Domovina res pri sreju, ji pridobivajte nove naročnike!



Vesele božične praznike in srečno novo leto želita vsem sorodnikom, znancem in prijateljem širom sveta

## ANICA IN MARTIN ŠAJNOVIČ

Voščilu se pridružujejo hčerka SILVA, zet ARNOLD, vnukinja KRISTY in MICHELLE iz Peoria, Illinois

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE  
IN SREČNO NOVO LETO  
ZELITA PRIJATELJEM IN ZNANCEM

Jože, Mili, Sonja in Lenka LEKAN  
Willoughby Hills, Ohio

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE  
in  
SREČNO NOVO LETO!

Tone in Milka Medved - Pell Lake, Wis.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN ZADOVOLJSTVA  
POLNO NOVO LETO ŽELITA VSEM SORODNIKOM,  
PRIJATELJEM IN ZNANCEM

MARIJA SEF IN SIN LOJZE  
1249 Norwood Rd. - Cleveland, Ohio

Vesele božične praznike in srečno novo leto,  
želita vsem sorodnikom, znancem, in prijateljem

FRANK IN JELKA KUHEL

Vesele božične praznike  
in srečno novo leto!

MR. IN MRS. VALENTINE MAVKO  
125 E. 156 St. Cleveland, Ohio 44110

DRUŽINA DULAR

želi vsem prijateljem in znancem blagoslovljen  
Božič in srečno novo leto!

Milan, Marie, Janice in Christine

694 East 159 Street

HAPPY HOLIDAYS

### Naročite Vaše božično voščilo v Ameriški Domovini čim prej!

Voščite vsem Vašim prijateljem veseli Božič in srečno novo leto z voščilom v Ameriški Domovini.

Voščila bodo objavljena v vseh številkah OD 29. NOVEMBRA DO 20. DECEMBRA 1978, v božičnih prilogah.

Izpolnite spodnji kupon in navedite kakšno voščilo želite, ali za \$10 ali za \$20 ali za \$30 (z vključeno božično sliko), priložite ček in pošljite vse skupaj na naslov:

Ameriška Domovina, 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio 44103. ali kličite tel. 431-0623.

Če želite objavo Vašega lastnega besedila v božičnem voščilu A.D., dodajte še \$5 (zaradi večje porabe časa stavljenja).

Voščilo št. 1 — \$10.00

Vesele božične praznike  
in  
srečno novo leto!  
**VAŠE IME IN NASLOV**

Voščilo št. 2 — \$20.00

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE  
in  
SREČNO NOVO LETO!

**VAŠE IME IN NASLOV**

Voščilo št. 3 — \$30.00

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE  
IN  
SREČNO NOVO LETO!



**VAŠE IME IN NASLOV**

Naročam božično voščilo za \$ .....

Ime .....

Naslov .....

Mesto ..... Zip .....

Pošljite na: Ad Dept, Ameriška Domovina

6117 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio 44103



### Lepo božično darilo!

Ali imate sorodnika, prijatelja ali znanca, ki ne dobiva še Ameriške Domovine? Dajte, osrečite ga za Božič in mu naročite Ameriško Domovino. Boste videli, da mu boste zelo ustregli.

Za letos so nove naročnine AD za božična darila znižane: celoletna za ZDA na \$23, za Kanado na \$25, petkova na \$7. To znižanje je pobuda za nove naročnike in ne za obnovo starih naročnin.

Ako to storite, bomo novemu naročniku poslali lepo božično karto obenem z božično številko ter ga obvestili, da mu Vi poklanjate naročnino kot Vaše božično darilo. Izrežite spodnji kupon in priložite naročnino obenem z natančnim naslovom novega naročnika.

KUPON

Ameriška Domovina  
6117 St. Clair Ave.  
Cleveland, Ohio 44103

Prosim, da pošljate Ameriško Domovino kot moje božično darilo na sledeči naslov:

Ime .....

cesta .....

mesto in država .....

Za to darilo pošiljam znesek \$ .....

Moje ime je .....

Moj naslov je .....

mesto in država .....